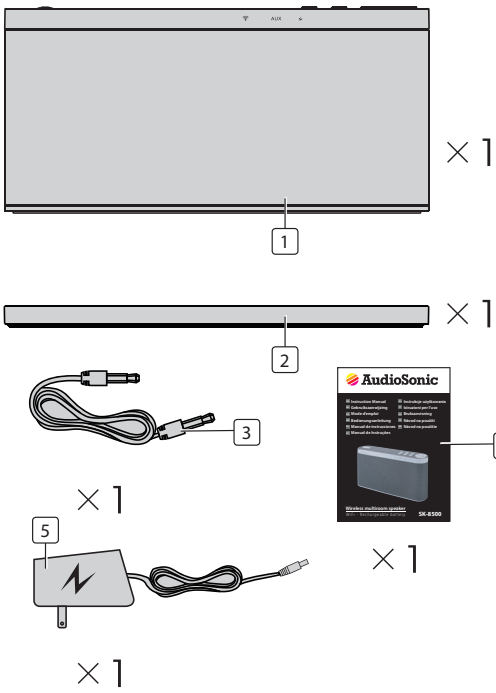




Wireless multiroom speaker
Wi-Fi - Rechargeable battery
SK-8500

1. Packaging content



PACKAGING CONTENT:

1. Speaker
2. Charging dock
3. Line-in cable
4. Instruction manual
5. AC adapter

INHOUD VERPAKKING:

1. Luidspreker
2. Opladstation
3. Line-in kabel
4. Gebruiksaanwijzing
5. Voedingsadapter

CONTENU DU PRODUIT :

1. Haut-parleur
2. Station de charge
3. Câble d'entrée de ligne
4. Mode d'emploi
5. Adaptateur C.A.

PACKUNGSGEHALT:

1. Lautsprecher
2. Ladestation
3. Line-in-Kabel
4. Bedienungsanleitung
5. AC-Adapter

CONTENIDO DEL EMBALAJE:

1. Luidspreker
2. Opladstation
3. Line-in kabel
4. Gebruiksaanwijzing
5. Voedingsadapter

CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

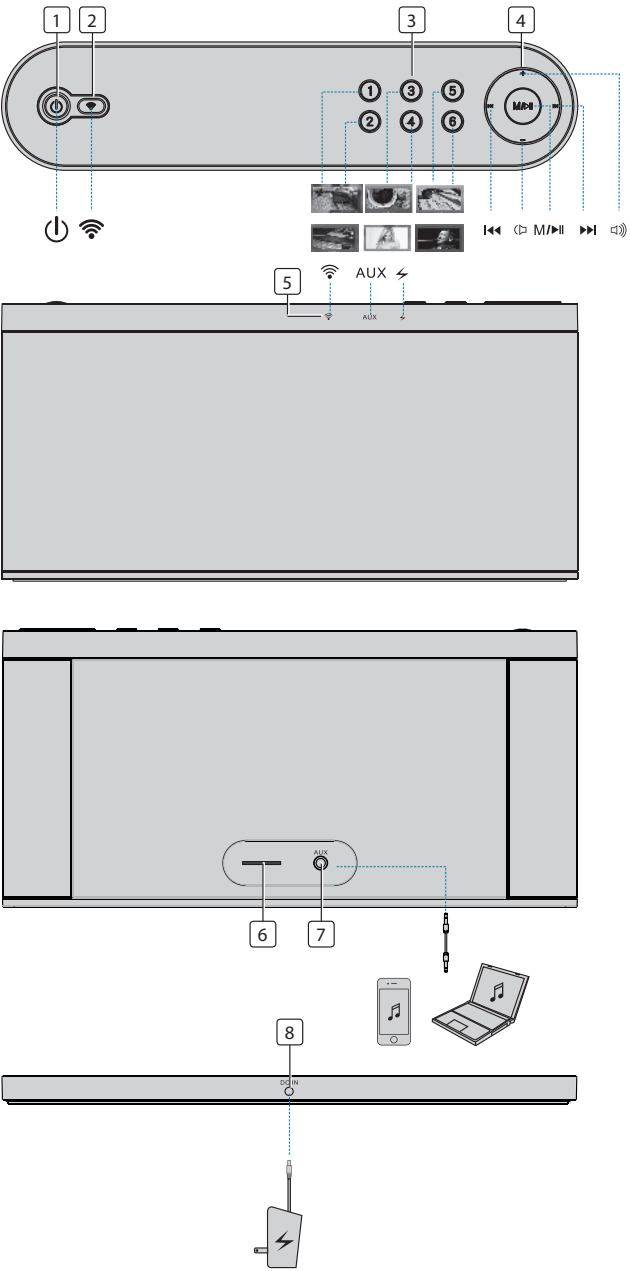
1. Coluna
2. Carregador
3. Cabo de áudio
4. Manual de instruções
5. Transformador AC



service.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
 5015 BH Tilburg | The Netherlands

2. Function profile



FUNCTION PROFILE:

1. On/ off button
2. WPS button
3. Preset buttons
4. Control buttons
5. Indication lights
6. TF cardslot
7. Line-in
8. DC in

FUNCTIEPROFIEL:

1. Aan/ uitschakelaar
2. WPS toets
3. Voorinsteltoetsen
4. Besturingstoetsen
5. Indicatielampjes
6. TF kaartsleuf
7. Line-in
8. Netstroomaansluiting

PROFIL DE FONCTIONS :

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton WPS
3. Boutons de pré-réglage
4. Boutons de commande
5. Témoins lumineux
6. Lecteur de carte TF
7. Entrée de ligne
8. Entrée CC

FUNKTIONS-ÜBERSICHT

1. Ein-/Austaste
2. WPS-Taste
3. Tasten zur Voreinstellung
4. Tasten zur Steuerung
5. Anzeigenlichter
6. TF-Kartensteckplatz
7. Line-in
8. DC-in

PERFIL DE FUNCIONES:

1. Botón de encendido/apagado
2. Botón WPS
3. Botones de memoria
4. Botones de control
5. Testigos indicadores
6. Ranura de tarjeta TF
7. Entrada de línea
8. Entrada CC

FUNÇÕES:

1. Botão ligar/desligar
2. Botão WPS
3. Botões de predefinição
4. Botões de controlo
5. Indicadores luminosos
6. Entrada para cartões TF
7. Entrada para cabo de áudio
8. Entrada DC

PROFIL FUNKCJI:

1. Przycisk Wł./Wyl.
2. Przycisk WPS
3. Przyciski nastawiania
4. Przyciski sterujące
5. Kontrolki
6. Gniazdo na kartę TF
7. Gniazdko Line-in
8. Gniazdko zasilania DC

PROFILO DELLE FUNZIONI:

1. Pulsante on/off
2. WPS toets
3. Pulsanti preimpostati
4. Pulsanti di controllo
5. Spie luminose
6. Slot per scheda TF
7. Ingresso linea
8. Ingresso DC

FUNKTIONSPROFIL:

1. På/av-knapp
2. WPS-knapp
3. Knappar för förinställning
4. Kontrollknappar
5. Indikationslampor
6. TF-kortplats
7. Linje in
8. Likström in

PROFIL FUNKCE:

1. Vypínač On/Off
2. Tlačítko WPS
3. Tlačítka přednastavení
4. Tlačítka ovládání
5. Kontrolky
6. Otvor pro kartu TF
7. Vstup Line-in
8. Vstup DC

PROFIL FUNKCIE:

1. Tlačidlo zapnúť/vypnúť
2. Tlačidlo WPS
3. Tlačidlá predvolieb
4. Ovládacie tlačidlá
5. Svetelné indikátory
6. Priestor pre kartu TF
7. Prípojaci konektor
8. DC in

3. Installing APP



INSTALL APP:

- Install AudioSonic free APP before first use.
- Download the Android App from Google Play (Search AudioSonic)
 - Download the IOS App from App Store (Search AudioSonic)

INSTALLEREN APP:

- Installeer AudioSonic gratis APP voor eerste gebruik.
- Download de Android App vanaf Google Play (Zoek op AudioSonic)
 - Download de IOS App uit de App Store (Zoek op AudioSonic)

INSTALLATION DE L'APPLICATION :

- Installez l'application gratuite AudioSonic avant la première utilisation.
- Téléchargez l'application Android sur Google Play (recherchez AudioSonic)
 - Téléchargez l'application IOS sur App Store (recherchez AudioSonic)

INSTALLATION DER APP

- AudioSonic-freie APP vor dem Erstgebrauch installieren.
- Laden Sie die Android App herunter unter Google Play (Suchen Sie nach AudioSonic)
 - Laden Sie die IOS App aus dem App Store herunter (Suchen Sie nach AudioSonic)

INSTALAR APPS:

- Instale a APP grátis AudioSonic antes da primeira utilização.
- Descarregue a App para Android em Google Play (Procure por AudioSonic)
 - Descarregue a App IOS da App Store (Procure por AudioSonic)

INSTALAR APPS:

- Instale a APP grátis AudioSonic antes da primeira utilização.
- Descarregue a App para Android em Google Play (Procure por AudioSonic)
 - Descarregue a App IOS da App Store (Procure por AudioSonic)

INSTALACJA APP (APLIKACJI):

- Zainstaluj darmową aplikację AudioSonic przed pierwszym użyciem.
- Pobierz aplikację na Android z Google Play (Wyszukaj AudioSonic)
 - Pobierz aplikację IOS z App Store (Wyszukaj AudioSonic)

INSTALLARE L'APP:

- Installare l'APP gratuita AudioSonic prima del primo utilizzo.
- Scaricare l'app Android da Google Play (Cerca AudioSonic)
 - Scaricare l'app IOS da App Store (Cerca AudioSonic)

INSTALLERA APPEN:

- Installera AudioSonic gratis APP före första användning.
- Hämta hem Android-appen från Google Play (Sök AudioSonic)
 - Hämta hem IOS-appen från App-butiken (Sök AudioSonic)

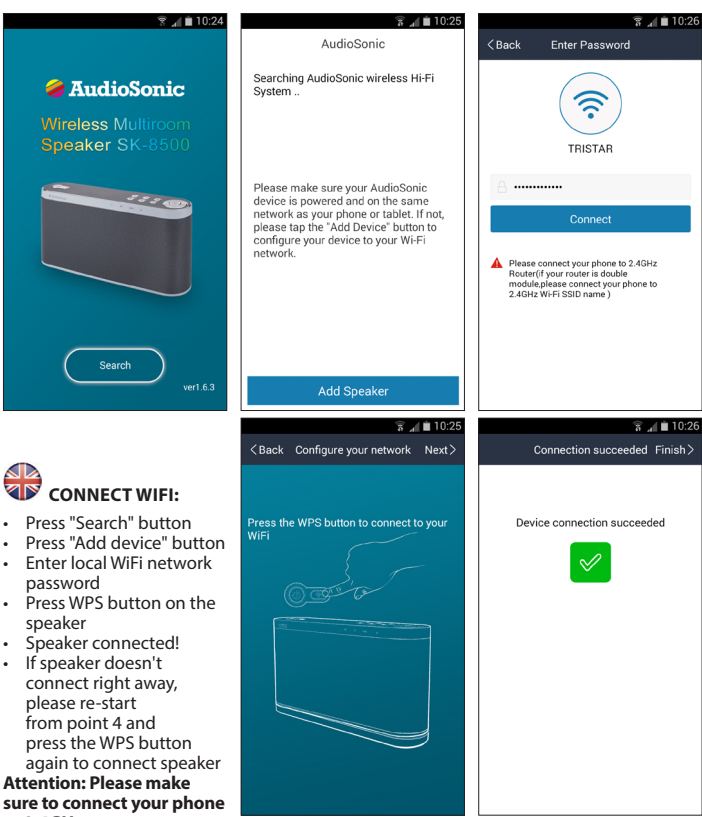
INSTALACE APP:

- Před prvním použitím nainstalujte aplikaci AudioSonic.
- Stáhněte si aplikaci pro Android z Google Play (vyhledejte AudioSonic)
 - Stáhněte si aplikaci pro IOS z App Store (vyhledejte AudioSonic)

INSTALÁCIA APLIKÁCIE:

- Pred použitím nainštalujte bezplatnú AudioSonic aplikáciu.
- Preberte si aplikáciu Android z Google Play (Vyhľadávaj AudioSonic)
 - Preberte si aplikáciu IOS z App Store (Vyhľadávaj AudioSonic)

4. Connect WIFI



CONNECT WIFI:

- Press "Search" button
- Press "Add device" button
- Enter local Wi-Fi network password
- Press WPS button on the speaker
- Speaker connected!
- If speaker doesn't connect right away, please re-start from point 4 and press the WPS button again to connect speaker

Attention: Please make sure to connect your phone to 2.4GHz router
WIFI VERBINDING MAKEN:

- Druk op de "Zoek" toets
- Druk op de "Apparaat toevoegen" toets
- Voer het lokale Wi-Fi netwerk wachtwoord in
- Druk de WPS toets op de luidspreker in
- Luidspreker verbonden!
- Als de verbinding met de luidspreker niet meteen tot stand komt, begin dan opnieuw bij stap 4, en druk opnieuw op de WPS toets om met de luidspreker te verbinden

Attentie: Let erop uw telefoon met een 2,4 GHz router te verbinden
CONNEXION AU WI-FI :

- Appuyez sur le bouton « Recherche ».
- Appuyez sur le bouton « Ajouter appareil ».
- Saisissez le mot de passe du réseau Wi-Fi local.
- Appuyez sur le bouton WPS du haut-parleur.
- Haut-parleur connecté !
- Si le haut-parleur ne se connecte pas rapidement, recommencez à partir du point 4 et appuyez sur le bouton WPS pour connecter le haut-parleur.

Attention: Vérifiez que vous connectez votre téléphone à un routeur de 2,4 GHz.

VERBINDUNG MIT DEM WIFI:

- Drücken Sie auf die "Such"-Taste
- Drücken Sie auf die Taste "Gerät hinzufügen"
- Geben Sie das Passwort für das lokale Wi-Fi-Netz ein
- Drücken Sie auf die WPS-Taste auf dem Lautsprecher
- Der Lautsprecher ist verbunden!
- Wenn sich der Lautsprecher nicht sofort verbinden lässt, dann starten Sie bitte erneut von Punkt 4 und drücken Sie auf die WPS-Taste, um den Lautsprecher zu verbinden

Achtung: Bitte schließen Sie Ihr Telefon an den 2.4GHz-Router an

CONECTAR WIFI:

- Pulse el botón "Buscar"
- Pulse el botón "Añadir dispositivo"
- Introduzca la clave de red Wi-Fi local
- Pulse el botón WPS en el altavoz
- Altavoz conectado
- Si el altavoz no se conecta inmediatamente, vuelva a empezar por el punto 4 y pulse el botón WPS de nuevo para conectar el altavoz

Atención: Asegúrese de conectar el teléfono a un router de 2,4GHz

LIGAR O WIFI:

- Prima o botão "Procurar"
- Prima o botão "Adicionar dispositivo"
- Digite a palavra-passe da rede Wi-Fi
- Prima o botão WPS na coluna
- A coluna está ligada!
- Se não conseguir ligar a coluna imediatamente, repita o processo a partir do ponto 4 e prima novamente o botão WPS para ligar a coluna

Atenção: Certifique-se de que o seu telemóvel está ligado a um router de 2.4GHz

PODŁĄCZ WIFI:

- Naciśnij przycisk „Szukaj (Search)“
- Naciśnij przycisk „Dodaj urządzenie (Add device)“
- Wpisz hasło sieci lokalnej Wi-Fi
- Naciśnij przycisk WPS na głośniku
- Głośnik jest podłączony!
- Jeśli głośnik nie połączy się od razu, należy rozpocząć ponownie od punktu 4 i nacisnąć przycisk WPS przycisk jeszcze raz, aby podłączyć głośnik.

Uwaga: Upewnij się, czy masz telefon podłączony do routera 2,4GHz

CONNETTERE WIFI:

- Premere il pulsante "Cerca"
- Premere il pulsante "Aggiungi dispositivo"
- Immettere la password della rete Wi-Fi locale
- Premere il pulsante WPS sull'altoparlante
- Altoparlante collegato!
- Se l'altoparlante non si connette subito, si prega di ricominciare dal punto 4 e premere nuovamente il pulsante WPS per collegare l'altoparlante

Attenzione: Assicurarsi di collegare il telefono al router da 2,4GHz

ANSLUT TILL WIFI:

- Tryck på "Sök"-knappen
- Tryck på knappen "Lägg till enhet"
- Ange lösenord för ditt trådlöst nätverk
- Tryck på WPS-knappen på högtalaren
- Högtalare ansluten!
- Om högtalaren inte ansluts direkt, starta om från punkt 4 och tryck på WPS-knappen igen för att ansluta högtalaren

Uppmärksamhet: Se till att ansluta telefonen till 2,4 GHz router

PŘIPOJE WIFI:

- Stiskněte tlačítko "Vyhledat"
- Stiskněte tlačítko "Přidat zařízení"
- Zadejte heslo Wi-Fi sítě
- Stiskněte tlačítko WPS na reproduktoru
- Reproduktor je připojen!
- Pokud se reproduktor okamžitě nepřipojí, opakujte prosím postup od bodu 4 a opětovně stiskněte tlačítko WPS pro připojení reproduktoru

Upozornění: Nezapomeňte prosím připojit svůj telefon k Wi-Fi routeru 2,4GHz

PRİPOJENIE WIFI:

- Stlačte tlačidlo „Vyhľadávaj“
- Stlačte tlačidlo „Pridať zariadenie“
- Zadať heslo lokálnej siete Wi-Fi
- Stlačte tlačidlo WPS na reproduktore
- Reproduktor je pripojený!
- Ak reproduktor nie je správne pripojený, postup zopakujte od bodu 4 a znova stlačte tlačidlo WPS za účelom pripojenia reproduktora

Upozornenie: Dbajte na to, aby ste telefón pripojili k smerovaču 2,4 GHz

5. Play music



PLAY MUSIC:

- Open speaker main screen and swipe left 2 times
- Select your music source

AFSPELEN MUZIEK:

- Open het hoofdscherm op de luidspreker en swipe 2 maal naar links
- Kies uw muziekbron

LECTURE DE MUSIQUE :

- Accédez à l'écran d'accueil du haut-parleur et glissez 2 fois vers la gauche.
- Sélectionnez votre source de musique.

ABSPIELEN VON MUSIK:

- Öffnen Sie den Hauptbildschirm des Lautsprechers und wischen Sie 2 Mal nach links
- Wählen Sie Ihre Musikkquelle aus.

REPRODUCIR MÚSICA:

- Abra a pantalla principal del altavoz y deslice a la izquierda 2 veces
- Seleccione su fuente de música

TOCAR MÚSICA:

- Abra o ecrã principal da coluna e puxe-o para a esquerda 2 vezes
- Selecione a origem da música

ODTWARZANIE MUZYKI:

- Otwórz główny ekran głośnika i 2-krotnie przesunij w lewo.
- Wybierz źródło muzyki.

RIPRODURRE LA MUSICA:

- Aprire la schermata principale dell'altoparlante e scorrere a sinistra 2 volte
- Selezionare la sorgente della musica

SPELA MUSIK:

- Öppna högtalarens huvudsärm och svep åt vänster 2 gånger
- Välj musikkälla

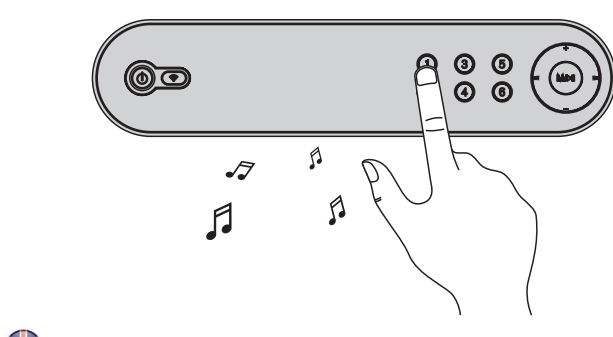
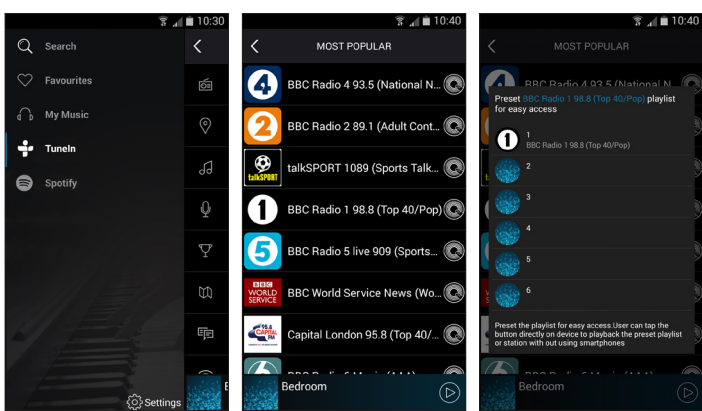
PŘEHŘÁVÁNÍ SKLADEB:

- Otevřete hlavní obrazovku reproduktoru a dvakrát přejeďte prstem doleva
- Vyberte zdroj své hudby

PREHRAŤ HUDBOBNŮ NAHRÁVKU:

- Otvorte hlavnú obrazovku reproduktora a 2-krát potiahnite prstom doľava.
- Vyberte hudobný zdroj

6. Preset numerical buttons for radio stations



One-touch access to personalized music.

PRESET NUMERICAL BUTTONS FOR RADIO STATIONS:

- Select Tuneln
- Select your favorite radio station and press Tuneln button
- Select preset 1 to 6
- You can select maximum 6 preset stations
- When finished you have one-touch access by selecting the preset buttons on the speaker

Een- klik toegang tot persoonlijke muziek.

DE CIJFERTOETSEN VOOR DE RADIOZENERS INSTELLEN:

- Kies Tuneln
- Kies uw favoriete radiozender en druk op de Tuneln toets
- Kies een voorkeuzetoets van 1 tot 6
- U kunt maximaal 6 voorkeuzezetels instellen
- Als dit gereed is kunt u met één toetsindruk keuzes maken door een voorkeuzetoets op de luidspreker te kiezen

Accès par un simple appui pour la musique personnalisée.

BOUTONS NUMÉRIQUES DE PRÉSÉLECTION POUR LES STATIONS DE RADIO :

- Sélectionnez Tuneln.
- Sélectionnez votre station de radio favorite et appuyez sur le bouton Tuneln
- Sélectionnez les pré-réglages 1 à 6.
- Vous pouvez sélectionner au maximum 6 stations de pré-réglage.
- Une fois que vous avez fini, vous avez un accès en une touche en sélectionnant les boutons de pré-réglage sur le haut-parleur.

One-Touch-Zugriff auf persönliche Musikvorlieben.

ZIFFERTASTEN ZUR VOREINSTELLUNG FÜR RADIOSENDER:

- Wählen Sie Tune-in
- Wählen Sie Ihren Lieblings-Radiosender und drücken Sie auf die Tuneln Taste
- Wählen Sie Voreinstellung 1 bis 6
- Sie können maximal 6 voreingestellte Sender wählen
- Nach Fertigstellung haben Sie einen One-Touch-Zugang, indem Sie die Preset-Tasten auf dem Lautsprecher drücken.

Acceso a música personalizada con un toque.

BOTONES NUMÉRICOS DE MEMORIA PARA EMISORAS DE RADIO:

- Seleccione Tuneln
- Seleccione su emisora favorita y pulse el botón Tuneln
- Seleccione la memoria 1 a 6
- Puede seleccionar un máximo de 6 emisoras memorizadas
- Cuando termine tendrá acceso con una pulsación seleccionando los botones de memoria del altavoz.

Acceso a música personalizada com um só toque

BOTÕES NUMÉRICOS DE PREDEFINIÇÃO PARA ESTAÇÕES DE RÁDIO:

- Seleccione Tuneln
- Seleccione a sua estação de rádio favorita e prima o botão Tuneln
- Seleccione a predefinição de 1 a 6
- Pode seleccionar até 6 estações predefinidas
- Assim que terminar, terá acesso imediato num só toque ao seleccionar os botões de predefinição da coluna

Dostęp za jednym dotknięciem do spersonalizowanej muzyki.

PROGRAMOWANE PRZYCIŚKI NUMERYCZNE STACJI RADIOWYCH:

- Wybierz Tuneln
- Wybierz swoją ulubioną stację radiową i naciśnij przycisk Tuneln
- Wybierz ustawienie 1 do 6
- Można wybrać maksymalnie 6 zaprogramowanych stacji
- Po zakończeniu masz dostęp, wybierając jeden z zaprogramowanych przycisków na głośniku.

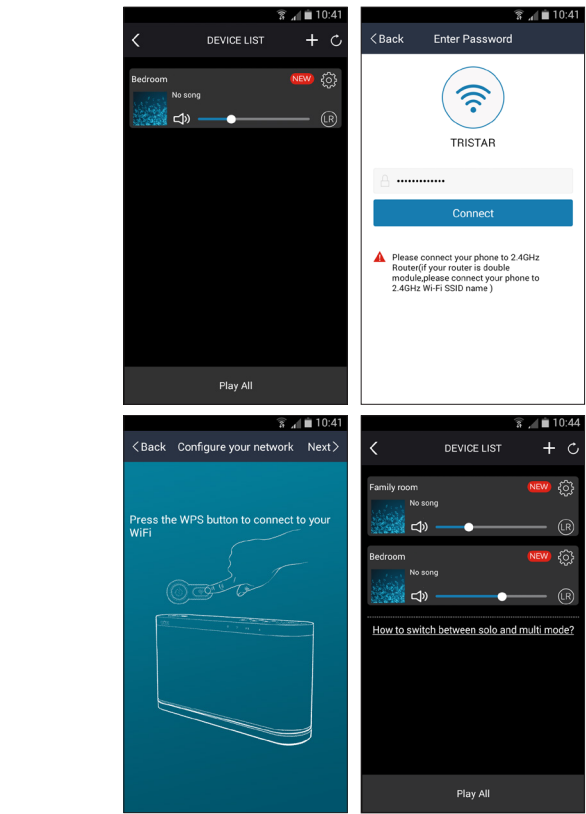
Accesso con un singolo tocco alla musica personalizzata.

PULSANTI NUMERICI PREIMPOSTATI PER STAZIONI RADIO:

- Selezionare Tuneln
- Selezionare la stazione radio e premere il pulsante Tuneln
- Selezionare la stazione preimpostata da 1 a 6
- È possibile selezionare un massimo di 6 stazioni preimpostate
- Al termine si ha accesso con un singolo tocco selezionando i tasti preimpostati sull'altoparlante

En-beröring för åtkomst till egen musik.

7a. Adding device



ADDING DEVICE:

- Press "+" button in App
- Enter local WiFi network password
- Press WPS button
- Speaker connected!

EEN APPARAAT TOEVOEGEN:

- Druk op de "+" toets in de App
- Voer het lokale WiFi netwerk wachtwoord in
- Druk op de WPS toets
- Luidspreker verbonden!

AJOUTER UN APPAREIL :

- Appuyez sur le bouton « + » dans l'application.
- Saisissez le mot de passe du réseau Wi-Fi local.
- Appuyez sur le bouton « WPS ».
- Haut-parleur connecté !

HINZUFÜGEN VON GERÄTEN:

- Drücken Sie auf die "+" Taste in der App
- Geben Sie das Passwort für das lokale WiFi-Netz ein
- Drücken Sie auf die WPS-Taste
- Der Lautsprecher ist verbunden!

ÑADIR DISPOSITIVO:

- Pulse el botón "+" en la app
- Introduzca la clave de red WiFi local
- Pulse el botón WPS
- Altavoz conectado

ADICIONAR UM DISPOSITIVO:

- Prima o botão "+" em App
- Digite a palavra-passe da rede WiFi
- Prima o botão WPS
- A coluna está ligada!

DODAWANIE URZĄDZENIA:

- Naciśnij przycisk "+" w aplikacji
- Wpisz hasło sieci lokalnej WiFi
- Naciśnij przycisk WPS
- Głośnik jest podłączony!

AGGIUNTA DISPOSITIVO:

- Premere il pulsante "+" nell'App
- Immettere la password della rete WiFi locale
- Premere il pulsante WPS
- Altoparlante collegato!

LÄGGA TILL ENHET:

- Tryck på "+" -knappen in appen
- Ange lösenord för lokalt trådlöst nätverk
- Tryck på WPS-knappen
- Högtalare ansluten!

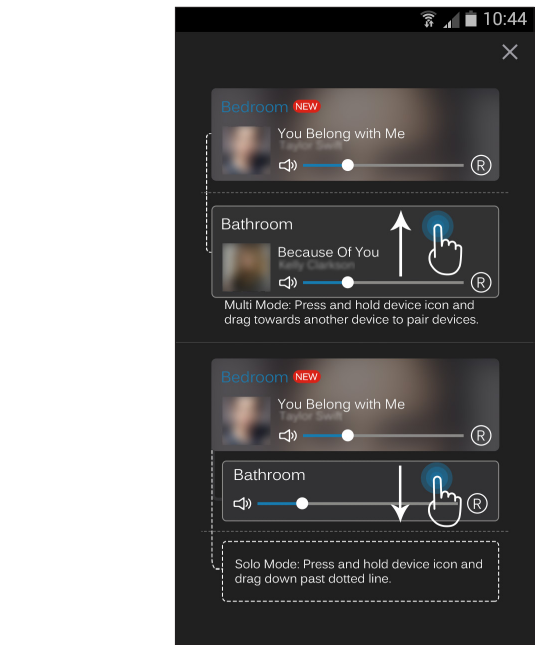
PŘIDÁNÍ ZAŘÍZENÍ:

- Stiskněte tlačítko "+" v App
- Zadejte heslo WiFi sítě
- Stiskněte tlačítko WPS
- Reproduktor je připojen!

PRIDANIE ZARIADENIA:

- V aplikácii stlačte tlačidlo "+"
- Zadajte heslo lokálnej siete WiFi
- Stlačte tlačidlo WPS
- Reproduktor je pripojený!

7b. Option: pair / unpair devices to play same music



OPTION: PAIR / UNPAIR DEVICES TO PLAY SAME MUSIC:

- Pair: Press and hold speaker device icon and drag towards the other speaker to pair devices
- Unpair: Press and hold device icon and drag down past dotted line
- Press LR button to switch between Left, Right or Left/Right (stereo) channel

OPTIE: KOPPELEN / ONTKOPPELEN VAN APPARATEN OM DEZELFDE MUZIEK AF TE SPELEN:

- Koppelen: Druk op het luidsprekericoon, houd deze vast en sleep deze naar de andere luidspreker om de apparaten met elkaar te koppelen
- Ontkoppelen: Druk op het apparaaticoon, houd deze vast en sleep hem naar beneden over de stippenlijn
- Druk op de LR toets om te wisselen tussen Links, Rechts of Links/Rechts (stereo) kanalen

OPTION: APPARIER/DESAPPARIER DES APPARELS POUR LIRE LA MÊME MUSIQUE:

- Apparier : Maintenez enfoncée l'icône de l'appareil du haut-parleur et glissez-la vers l'autre haut-parleur pour apparier des appareils.
- Desapparier : Maintenez enfoncée l'icône et glissez-la de l'autre côté de la ligne pointillée.
- Appuyez sur le bouton G/D pour basculer entre la voie de gauche, droite ou gauche/droite (stéréo).

OPTION: KOPPELN / ENTKOPPELN DER GERÄTE ZUM ABSPIELEN VON MUSIK:

- Koppeln: Halten Sie das Symbol des Lautsprechers gedrückt und ziehen Sie es per Drag-and-drop auf den anderen Lautsprecher, um die Geräte zu koppeln
- Entkoppeln: Halten Sie das Symbol gedrückt und ziehen Sie es per Drag-and-drop unter die gestrichelte Linie
- Drücken Sie auf die LR-Taste, um zwischen links, rechts oder links/rechts (Stereo) Kanal zu wechseln

OPCIÓN: EMPAREJAR/DESEMPAREJAR DISPOSITIVOS PARA REPRODUCIR LA MISMA MÚSICA:

- Emparejar: Presione y mantenga el icono del dispositivo de altavoz y arrástrelo al otro altavoz para emparejar los dispositivos
- Desemparejar: Presione y mantenga el icono del dispositivo y arrástrelo hacia abajo, pasada la línea de puntos
- Pulse el botón LR para cambiar entre canales izquierdo, derecho o izquierdo/derecho (estéreo)

OPÇÃO: EMPARELHAR / DESEMPARELHAR DISPOSITIVOS PARA REPRODUZIR AS MESMAS MÚSICAS:

- Emparelhar: Mantenha premido o ícone de dispositivo e arraste-o na direção da outra coluna para emparelhar os dispositivos
- Desemparelhar: Mantenha premido o ícone de dispositivo e arraste-o para além da linha descontinua
- Prima o botão LR para alternar entre o canal Esquerdo, Direito ou Esquerdo/Direito (estéreo)

OPCJA: PARUJ/ROZŁĄCZ URZĄDZENIA DO ODTWARZANIA SAMEJ MUZYKI:

- Paruj: Naciśnij i przytrzymaj ikonkę urządzenia głośnika i przeciągnij w kierunku drugiego głośnika, aby sparować urządzenia.
- Rozparuj: Naciśnij i przytrzymaj ikonkę urządzenia i przeciągnij w dół poza kropkowaną linię.
- Naciśnij przycisk LR w celu przełączenia pomiędzy lewym a prawym kanałem (stereo).

OPZIONE: ABBINARE/DISABBINARE I DISPOSITIVI PER RIPRODURRE LA STESSA MUSICA:

- Abbinare: Premere e tenere premuto sull'icona dell'altoparlante e trascinare verso l'altro altoparlante per abbinare i dispositivi
- Disabbinare: Premere e tenere premuto sull'icona del dispositivo e trascinare verso il basso oltre la linea tratteggiata
- Premere il pulsante LR per passare tra i canali Sinistra, Destra o Sinistra/Destra (stereo)

ALTERNATIV: PARA IHOP / KOPPLA BORT ENHETER FÖR ATT SPELA SAMMA MUSIK:

- Para ihop: Tryck på och håll ikonen med högtalarenheten och dra mot den andra högtalaren för att para ihop enheter
- Koppla bort: Tryck och håll enhetens ikon och dra ner förbi den prickade linjen
- Tryck på LR-knappen för att växla mellan vänster, höger eller vänster/höger (stereo) kanal

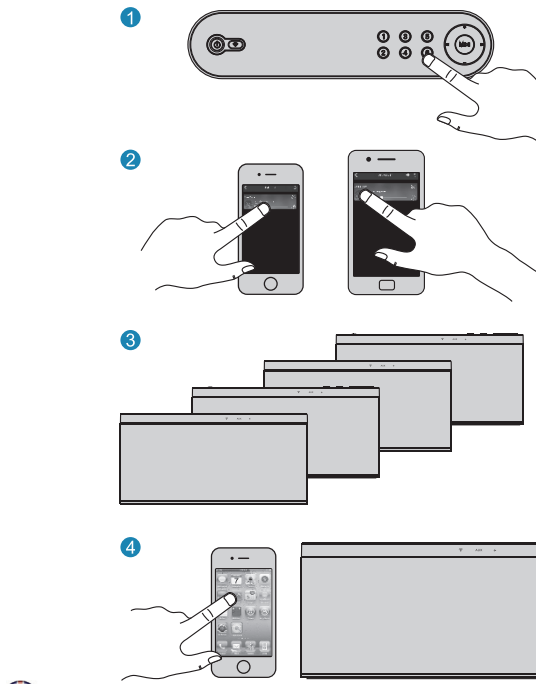
VOLITELNĚ: PÁROVÁNÍ / ODPAŘOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ PRO PŘEHŘÁNÍ HUDBY:

- Párování: Stiskněte a přidržte ikonu reproduktoru a přetáhněte ji směrem k jinému reproduktoru ke spárování zařízení
- Odpařování: Stiskněte a přidržte ikonu zařízení a přetáhněte ji za tečkovou čáru
- Stiskem tlačítka LR přepnete mezi Levým, Pravým nebo Levy/Pravým (stereo) kanálem

MOŽNOST: PÁROVAT/ZRUŠIT PÁROVANIE ZARIADENIA NA PREHRÁVANIE ROVNAKEJ HUDBONEJ NAHRÁVKY:

- Párovat: Stlačte a podržte stlačenú ikonu reproduktora a presuňte ju k inému reproduktoru za účelom spárovania zariadenia
- Zrušit párovanie: Stlačte a podržte stlačenú ikonu zariadenia a potiahnite ju dole cez bodkovanú čiaru
- Stlačením tlačidla LR prepínajte medzi ľavým, pravým alebo ľavým/pravým (stereo) kanálom

8. Interesting ways to use



INTERESTING WAYS TO USE:

- Listen songs / radio stations directly through the speaker by selecting preset button (see #6 how to set-up)
- Control a speaker by two different mobile phones
- Add several speakers and control them to play music in separate, combined and stereo mode
- Connect the mobile phone with the speaker to play local songs through the direct WiFi
- Playback music through line-in connection; if you connect line-in cable it will automatically switch to line-in mode
- Playback music through TF card; if you insert TF card it will automatically switch to TF card mode
- Long press the pause button to switch mode manually between WiFi, aux-in and TF card

Attention: playback from line-in and in TF card can only be done on individual speakers (and not in stereo or multiple mode)

INTERESSANTE GEBRUIKSMOGELIJKHEDEN:

- Luister naar muziek / radiozenders direct door de luidspreker voor een voorkeuzetoets in te drukken via de line-in aansluiting: als u een kabel aansluit op de line-in aansluiting, dan wordt automatisch overschakeld naar de line-in mode
- Musiek afspelen via de TF kaart; als u een TF-kaart plaatst wordt automatisch overgeschakeld naar TF kaart mode
- Druk lang op de pauzetoon om handmatig te schakelen tussen WiFi, ext-in en TF-kaart mode

Let op: afspelen via line-in en in TF kaart kan alleen via individuele luidsprekers (en niet in stereo of meerdere mode)

UTILISATIONS INTERESSANTES :

- Écouter des chansons/stations de radio directement via le haut-parleur en sélectionnant le bouton de présélection (voir n°6 Configuration)
- Commander un haut-parleur par deux téléphones mobiles différents.
- Ajouter plusieurs haut-parleurs et les commander pour lire de la musique en mode séparé, combiné et stéréo.
- Connecter le téléphone mobile avec le haut-parleur pour lire des chansons locales via le Wi-Fi direct.
- Lire de la musique via la connexion d'entrée de ligne. Si vous connectez un câble d'entrée de ligne, l'appareil passera automatiquement en mode d'entrée de ligne.
- Lire de la musique à partir de la carte TF. Si vous insérez une carte TF, l'appareil passera automatiquement en mode Carte TF.
- Faites un appui long sur le bouton Pause pour basculer manuellement entre les modes Wi-Fi, Entrée aux et Carte TF.

Attention : la lecture à partir de l'entrée de ligne et d'une carte TF peuvent se faire uniquement sur des haut-parleurs individuels (et non pas en mode stéréo ou multiple).

INTERESSANTE VERWENDUNGSMETHODEN:

- Direktes Hören von Songs/Radiosendern über die Lautsprecher, indem Sie auf die Preset-Tasten drücken (siehe # 6, Aufbau)
- Steuerung der Lautsprecher über zwei verschiedene Mobiltelefone
- Hinzufügen mehrerer Lautsprecher und Steuerung dieser zum Abspielen der Musik im Mono-, kombinierten und Stereo-Modus
- Verbindung des Mobiltelefons mit dem Lautsprecher, um lokale Songs über direktes WiFi abzuspielen
- Wiedergabe von Musik über Line-in-Anschluss. Bei Anschluss eines Line-in-Kabels schaltet es automatisch auf den Line-in-Modus um
- Wiedergabe von Musik über die TF-Karte. Bei Einstecken der TF-Karte schaltet es automatisch auf den TF-Karten-Modus um
- Durch langes Drücken auf die Pause-Taste schaltet der Modus manuell zwischen WLAN, Aux-in und TF-Karte um

Achtung: Die Wiedergabe von Line-in und TF-Karte ist nur auf einzelnen Lautsprechern möglich (und nicht in Stereo oder Mehrfachmodus)

FORMAS DE USO INTERESANTES:

- Escuche directamente canciones/emisoras de radio por el altavoz seleccionando un botón de memoria (consulte #6 para la configuración)
- Controle un altavoz con dos teléfonos móviles distintos
- Añada varios altavoces y controles para reproducir música en modo independiente, combinado y estéreo
- Conecte el teléfono móvil con el altavoz para reproducir canciones locales directamente por WiFi
- Reproduzca música por la conexión de entrada de línea; si conecta el cable de entrada de línea pasará automáticamente a modo de entrada de línea
- Reproduzca música con tarjeta TF; si introduce una tarjeta TF pasará automáticamente a modo de tarjeta TF
- Presione el botón de pausa para cambiar manualmente de modo entre WiFi, entrada aux-in y tarjeta TF

Atención: la reproducción de entrada de línea y tarjeta TF solamente puede realizarse en altavoces individuales (no en modo estéreo o múltiplo)

ALGUMAS DICAS DE UTILIZAÇÃO:

- Ouça faixas de música / estações de rádio diretamente através da coluna, com o botão de prédefinição (veja em #6 como definir)
- Controle a coluna a partir de dois telefones diferentes
- Adicione várias colunas e controle-as para tocar as faixas em separado, combinadas ou no modo estéreo
- Ligue o telemóvel à coluna para reproduzir faixas armazenadas localmente através do Wi-Fi direto
- Reproduza as faixas através da ligação por cabo de áudio; ao ligar o cabo, irá mudar automaticamente para o modo de ligação por cabo de áudio
- Reproduza as faixas através do cartão TF; ao inserir o cartão TF, irá mudar automaticamente para o modo de cartão TF
- Prima o botão de pausa durante alguns segundos para mudar manualmente entre os modos Wi-Fi, aux-in e cartão TF

Atenção: a reprodução por cabo e cartão TF apenas pode ser feita por uma só coluna (e não em modo estéreo ou múltiplo)

CEIKAKE SPOSOBY UŻYTKOWNANIA:

- Słuchaj piosenek / stacji radiowych bezpośrednio przez głośnik, wybierając przycisk programowania (patrz nr 6 w celu ustawienia).
- Stwierdź głośnikiem przez dwa różne telefony komórkowe
- Dodaj kilka głośników i steruj nimi w celu odtwarzania muzyki w trybie osobnym, łącznym i stereo.
- Podłącz telefon komórkowy z głośnikiem, aby odtworzyć lokalne piosenki bezpośrednio przez WiFi
- Odtwarzaj muzykę poprzez połączenie line-in; jeśli podłączysz przewód line-in,

- urządzenie automatycznie przełączy się do trybu line-in.
- Odtwarzaj muzykę przez kartę TF; jeśli włożysz kartę TF, urządzenie automatycznie przełączy się do trybu karty TF.
- Długo przyciśnij przycisk pauzy, aby ręcznie przełączyć tryb między WiFi, aux-in i karty TF.

Uwaga: odtwarzanie line-in i z karty TF może być dokonywane jedynie na pojedynczych głośnikach (i nie w trybie stereo ani w trybie wielokrotnym).

INTERESSANTI MODALITÀ DI UTILIZZO:

- Ascoltare canzoni / stazioni radio direttamente attraverso l'altoparlante selezionando il tasto preimpostato (vedi #6 come configurare)
- Controllare un altoparlante da due diversi telefoni cellulari
- Aggiungere più altoparlanti e controllarli per riprodurre musica in modalità individuale, combinata e stereo
- Collegare il telefono cellulare con l'altoparlante per riprodurre i brani locali attraverso la connessione WiFi diretta
- Riproduzione musicale attraverso l'ingresso di linea; se si collega il cavo di ingresso di linea si passa automaticamente alla modalità ingresso di linea
- Riproduzione della musica attraverso la scheda TF; se si inserisce la scheda TF si passa automaticamente alla modalità scheda TF
- Premere a lungo il pulsante di pausa per cambiare modalità manualmente tra WiFi, ingresso aus e scheda TF

Attenzione: la riproduzione da ingresso di linea e scheda TF può essere fatta solo sui singoli altoparlanti (e non in stereo o in modalità multipla)

INTRESSANTA SÄTT ATT ANVÄNDA:

- Lyssna på låtar / radiostationer direkt via högtalaren genom att välja förinställd knapp (se #6 hur man ställer in)
- Styr en högtalare med två olika mobiltelefoner
- Lägg till flera högtalare och styr dem för att spela musik i separat, kombinerad och stereoläge
- Anslut mobilen med högtalaren för att spela lokala låtar direkt via WiFi nätverk
- Spela upp musik via line in anslutning; om du ansluter kabeln till linje in kommer den att växla automatiskt till läget linje in
- Uppspelning av musik via TF-kortet; om du infogar TF-kortet kommer den automatiskt att växla till läget TF-kortet
- Långt tryck på pausknappen för att växla läge manuellt mellan WiFi, aux in och TF-kortet

Uppmärksamhet: uppspelning från linje in och TF-kortet kan bara göras på enskilda högtalare (och inte i stereo- eller flera lägen)

ZAJIMAVE ŽPŮSOBY UŽÍVATÍ:

- Poslech skladeb / rádiových stanic přímo z reproduktoru volbou tlačítka přednastavení (viz č. 6 jak nastavit)
- Reproduktor můžete ovládat dvěma různými mobilními telefony
- Přidejte několik reproduktorů a ovládejte je, aby přehrávali hudbu v režimech odděleně, kombinovaně a stereo
- Připojte mobilní telefon k reproduktoru pro přehrávání místních skladeb pomocí přímého WiFi
- Přehrávání hudby pomocí připojení line-in; pokud připojíte kabel line-in automaticky se přepne do režimu line-in
- Přehrávání hudby pomocí TF karty; pokud vložíte TF kartu, zařízení se automaticky přepne do režimu TF karty
- Dlouhým stiskem tlačítka pauzy přepnete ručně režim mezi WiFi, aux-in a TF kartu

Upozornění: přehrávání z line-in a TF karty může být provedeno pouze přes jediný reproduktor (a nikoliv v režimu stereo či multiple)

ZAJIMAVÝ SPOSOB POUŽÍVÁNÍ:

- Počúvajte nahrávky / rádiové stanice priamo cez reproduktor výberom tlačidla prednastavení (pozri č. 6, kde je uvedený spôsob nastavenia)
- Reproduktor môžete ovládať dvoma rôznymi mobilnými telefónmi
- Pridajte niekoľko reproduktorov a ovládajte ich za účelom prehrávania nahrávky samostatne, kombinovane a v stereo režime
- Mobilný telefón pripojte k reproduktoru za účelom prehrávania lokálnych nahrávok cez priamu sieť WiFi
- Prehrávanie nahrávky cez line-in pripojenie; ak pripojíte kábel line-in automaticky sa zapne režim line-in
- Prehrávanie nahrávky kartu TF; ak vložíte kartu TF, automaticky sa zapne režim karty TF
- Dlhým stlačením tlačítka pozastavenia manuálne prepínate medzi WiFi, aux-in a kartou TF

Upozornenie: Prehrávanie z line-in a karty TF je možné na jednotlivých reproduktoroch (a nie v stereo alebo viacnásobnom režime)

9. Minimum requirements

MINIMUM REQUIREMENTS:

- Android phone with Android 4.1 or higher
- iPhone minimum iPhone 4 with iOS 6
- Router 2,4GHz (or dual band router)
- WiFi 802.11b/g/n

Playback formats:

MP3, AAC, AAC+, Apple ALAC, WAV, FLAC, WMA

MINIMALE EISEN:

- Android telefon mit Android 4.1 of hoger
- iPhone minimaal iPhone 4 met iOS 6
- Router 2,4GHz (of dual band router)
- WiFi 802.11b/g/n

Afspeelformaten:

MP3, AAC, AAC+, Apple ALAC, WAV, FLAC, WMA

CONFIGURATION REQUISITE :

- Téléphone Android avec Android 4.1 ou ultérieur
- iPhone au minimum iPhone 4 avec iOS 6
- Router de 2,4 GHz (ou routeur bi-bande)
- WiFi 802.11b/g/n

Formats de lecture :

MP3, AAC, AAC+, Apple ALAC, WAV, FLAC et WMA

MINDESTANFORDERUNGEN:

- Android-Telefon mit Android 4.1 oder höher
- iPhone Mindestens iPhone 4 mit iOS 6
- Router 2,4GHz (oder Dual-Band-Router)
- WiFi 802.11b/g/n

Wiedergabe-Formate:

MP3, AAC, AAC+, Apple ALAC, WAV, FLAC, WMA

REQUISITOS MÍNIMOS:

- Teléfono Android con Android 4.1 o superior
- iPhone mínimo iPhone 4 con iOS 6
- Router 2,4GHz (o router de banda dual)
- WiFi 802.11b/g/n

Formatos de reproducción:

MP3, AAC, AAC+, Apple ALAC, WAV, FLAC, WMA

REQUISITOS MÍNIMOS:

- Telemóvel Android com Android 4.1 ou mais recente
- iPhone, mínimo iPhone 4 com iOS 6
- Router de 2,4GHz (ou router dual band)
- WiFi 802.11b/g/n

Formatos das faixas:

MP3, AAC, AAC+, Apple ALAC, WAV, FLAC, WMA

SAFETY INSTRUCTIONS

- Important: please don't use any other adapter as the adapter supplied with this unit.
- After 15 minutes of non-use the speaker will automatically power off.
- Always fully charge before first use. Charging indication red when charging, green when fully charged
- Do not use this appliance with a damaged cord or AC/DC adaptor or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an Competent qualified repair service. Do not repair this appliance yourself.
- The AC/DC adaptor and main unit shall not be exposed to dripping or splashing; no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the appliance

Warning: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The appliance needs only an external regular cleaning.
- Clean the appliance with a dry cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

You can find all information and spare parts at www.service.tristar.eu

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

- Belangrijk: gebruik geen andere adapter als de met dit apparaat meegeleverde adapter.
- Als het apparaat 15 minuten niet gebruikt wordt schakelt de luidspreker zich automatisch uit.
- Laad voor het eerste gebruik het apparaat altijd volledig op.
- Oplaadindicatie: rood bij opladen, green indien volledig opgeladen
- Gebruik het apparaat niet indien de AC/DC-adapter, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een bekwaam gekwalificeerde dienst om gevaar te voorkomen.
- De AC/DC-adapter en het apparaat mogen niet blootgesteld worden aan water of spatten. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat.

Waarschuwing: Verwijder de klep (of achterkant) niet, om het risico op een elektrische schok te reduceren. Er bevinden zich geen onderdelen binnenin, die door de gebruiker onderhouden kunnen worden. Laat het onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Enkel de behuizing van het apparaat zal regelmatig schoongemaakt moeten worden.
- Reinig het apparaat met een droog doek. Gebruik nooit harde en agressieve reinigingsmiddelen, schuurponsen of staalwol, dat deze middelen het apparaat kunnen beschadigen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of in een andere vloeistof in plaats het apparaat niet in de vaatwasmachine om te reinigen.

Vind alle informatie en onderdelen op www.service.tristar.eu

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Important : n'utilisez pas d'autre adaptateur que celui qui est fourni avec ce produit.
- Au bout de 15 minutes d'inactivité, le haut-parleur s'éteindra automatiquement.
- Chargez toujours l'appareil entièrement avant la première utilisation. Voyant rouge qui indique la charge et voyant vert indiquant la fin de la charge
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une L'adaptateur CA/CC endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou a subi des dégâts quelconques. Afin d'éviter tous dangers, veillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé. Ne réparez pas vous-même cet appareil.
- L'adaptateur CA/CC et l'appareil ne doivent pas être exposés à une fuite ou à des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.

Avvertissement : Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas retirer le cache (ou l'arrière) Aucune pièce à l'intérieur n'est réparable par l'utilisateur Confiez l'entretien à un personnel technique qualifié.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- L'appareil a besoin d'un nettoyage extérieur régulier.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec. N'utilisez jamais de détergents durs et corrosifs, une éponge à récurer ou métallique, qui endommageraient l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne va pas au lave-vaisselle.

Vous pouvez trouver tous les renseignements et toutes les pièces de rechange sur www.service.tristar.eu

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Wichtig: Bitte verwenden Sie nur den mit diesem Gerät mitgelieferten Adapter.
- Nach 15 Minuten Nichtverwendung wird der Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.
- Vor dem Erstgebrauch immer vollständig aufladen. Ladeanzeige rot, wenn Ladevorgang läuft, grün, wenn voll aufgeladen
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Kabel oder AC/DC Netzteil beschädigt sind, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Um einer Gefahr vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass beschädigte Kabel oder Stecker von einem autorisierten Techniker ausgetauscht werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Das AC/DC Netzteil und das Gerät dürfen keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden; stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie z. B. Vasen auf das Gerät.

Warnung: Zur Vermeidung von Stromschlag öffnen Sie nicht das Gerätegehäuse. Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Komponenten im Gerät. Wenden Sie sich mit Reparaturen stets an einen autorisierten Kundendienst.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Das Gerät muss nur außen regelmäßig gereinigt werden.
- Waschen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch ab. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel. Damit beschädigen Sie die Oberfläche des Geräts.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.service.tristar.eu

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Importante: no use otro adaptador distinto al incluido con esta unidad.
- Pasados 15 minutos sin uso el altavoz se apagará automáticamente.
- Cargue siempre por completo la batería antes del primer uso. El indicador de carga se enciende en rojo durante la carga y en verde cuando este totalmente cargado
- No utilice ningún aparato con el cable o el adaptador CA/CC dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera. Para evitar riesgos, asegúrese de que un técnico autorizado sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el aparato.
- El adaptador CA/CC y la unidad principal deberán protegerse de goteos y salpicaduras; no coloque recipientes con líquidos, como jarrones, sobre el aparato.

Advertencia: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire el armazo (o tapa). No existen partes modificables por el usuario en el interior. Solicite servicio técnico del personal cualificado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- El aparato solo necesita una limpieza externa regular.
<